
DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS MODERNAS

ÓRGANOS DE GOBIERNO

UNIPERSONALES

Director

D. Pedro Santana Martínez.

Secretaria

D.ª María del Mar Asensio Aróstegui.(hasta25-06-2008)

D.ª. Cristina Flores Moreno (desde 26-06-2008)

COLEGIADOS

Consejo de Departamento

Cuatro reuniones ordinarias.

Ocho reuniones extraordinarias.

Comisión Permanente

Cuatro reuniones extraordinarias.

DIRECCIÓN

Edificio de Filología.

San José de Calasanz, s/n.

26004 Logroño.

Teléfono: 941 299 433.

Fax: 941 299 419.

Correo e.: dpto.dfm@unirioja.es

PERSONAL DOCENTE:

Agustín Llach, María Pilar

AYU (desde 19/11/2007)

Alcántara Iglesias, Felipe

TU

Alfaro Martínez, Nuria

PA (hasta 30/09/2008)

Álvaro Rojo, M.ª de la Concepción

PA

Araúz Gómez-Cadiñanos, Pedro

TEU

Asensio Aróstegui, María del Mar

PA

Barreras Gómez, Asunción

TEU(hasta 16/06/2008)

Barreras Gómez, Asunción

TU(desde 17/06/2008)

Bonachía Caballero, María José

TEU

Caballero González, Laura	(hasta el 12/09/2008)
Díaz Cuesta, José	PA
Fernández Fontecha, Almudena	TEUI
Flores Moreno, Cristina	AYU
González González, Francisco Javier	TEU
Hernández Lerena, María Jesús	TU
Ibáñez Moreno, Ana	AYU
Iñarrea Las Heras, Ignacio	TU
Jiménez Catalán, Rosa María	TU
Martín Arista, Javier	TU
Martínez Fernández, Beatriz	AYU (hasta 11/09/2008)
Molina Valero, Juan Manuel	PA
Moreno Lara, María Ángeles	TEU
Ojeda Alba, Julieta	TU
Oyón Bañales, María Luz	TEU
Pérez Hernández, Lorena	TU
Piserra Bolaños, María Pilar	PA
Ruiz de Mendoza Ibáñez, Francisco José	CU
Salinero Cascante, María Jesús	TU
Santana Martínez, Pedro	TU
Sullivan, James Robert	PA (hasta 30/09/2008)
Terrazas Gallego, Melania	PCD
Torroba Santamaría, Teresa	TEU (hasta 30/09/2008)
Villar Flor, Carlos	TU

BECARIOS:

González Torres, Elisa
Jiménez Martínez-Losa, Noelia
Larrea Villarroya, María Isabel
Maíz Villalta, Gema (desde el 13/07/2007)
Ruiz Gil, Elena (hasta el 31/08/2007)

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS:

García Blanco, Jesús Plácido (hasta el 31/01/2008).
Cabrerizo Cristóbal, Adoración (desde 01/02/2008).
García Pascual, M^a. del Carmen (desde 16/07/2008)

ÁREAS DE CONOCIMIENTO

- FILOLOGÍA INGLESA
- FILOLOGÍA FRANCESA

TITULACIONES EN LAS QUE EL DEPARTAMENTO IMPARTE DOCENCIA

- | | |
|---|--------------|
| • LICENCIADO EN FILOLOGÍA INGLESA | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN HUMANIDADES | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS | PLAN DE 1998 |
| • LICENCIADO EN ENOLOGÍA | PLAN DE 1996 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN LENGUA EXTRANJERA | PLAN DE 1993 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN FÍSICA | PLAN DE 1993 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN MUSICAL | PLAN DE 1993 |
| • DIPLOMADO EN CIENCIAS EMPRESARIALES | PLAN DE 1993 |
| • INGENIERÍA TÉCNICA AGRÍCOLA, HORTOFRUTICUL. Y JARDINERÍA | PLAN DE 1993 |
| • INGENIERÍA TÉCNICA AGRÍCOLA, INDUSTRIAS AGRAR. Y ALIMENT. | PLAN DE 1993 |
| • CAP | |

CURSOS DE DOCTORADO ORGANIZADOS POR EL DEPARTAMENTO

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Título: *La ironía, el silencio, lo implícito y lo velado. Análisis e interpretación en textos literarios franceses.*

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr.^a María Jesús Salinero Cascante y Dr. Ignacio Iñarrea Las Heras.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Análisis de la competencia léxica en un corpus de textos escritos de aprendices de inglés.*

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr.^a Rosa María Jiménez Catalán y Dr. Juan Manuel Molina Valero.

Título: *Aspectos pragmáticos y discursivos de la interpretación textual.*

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: *Bases para la interpretación del texto desde un punto de vista lingüístico.*

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a Lorena Pérez Hernández.

Título: *Contexto cultural en la interpretación literaria: Identidades nacionales y el canon literario.*

Nº de Créditos: 3.

Profesoras: Dr.^a María Jesús Hernáez Lerena, Dr.^a Julieta Ojeda Alba y Dr.^a María del Mar Asensio Aróstegui.

Título: *El discurso a través de la literatura: un enfoque cognitivo.*

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Antonio Barcelona Sánchez (Universidad de Córdoba).

Título: *La influencia del arte cinematográfico en la novela inglesa de mediados del siglo XX.*

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr. Carlos Villar Flor y Dr.^a Asunción Barreras Gómez.

Título: *La interpretación del silencio. Ironía y latencia literarias en textos no literarios ingleses.*

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a Melania Terrazas Gallego.

Título: *Lingüística cuantitativa: su aplicación a los estudios literarios.*

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Pedro Santana Martínez.

Título: *Metodología de la investigación lingüística.*

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Javier Martín Arista.

Título: *The Visual and Contemporary Literature and Culture.*

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a Cecily Devereux (Universidad de Alberta, Canada).

TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN DEFENDIDOS

ÁREA DE FILOGÍA INGLESA

Título: *The Derivation of Old English Adverbs (A-G).*

Autora: Gema Maíz Villalta.

Director: Francisco Javier Martín Arista.

Calificación: Sobresaliente (12 créditos).

Título: *Modelos cognitivos idealizados y gramática de construcciones.*

Autora: Alba Luzondo Oyón.

Director: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Calificación: Sobresaliente (12 créditos).

CURSOS ORGANIZADOS POR EL DEPARTAMENTO

ÁREA DE FILOGÍA FRANCESA

Título: *Cine y Literatura Francesa.*

Imparte: M^a Ángeles Moreno, Ignacio Iñarrea, M^a Jesús Salinero y María José Bonachía.

Directora: María José Bonachía Caballero.

Fecha: Abril-Mayo 2008

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *V Curso de Cine y Literatura Angloamericana: Textos superventas: del "best-seller" al "blockbuster".*

Imparte: Bernardo Sánchez Salas, María Luisa Lázaro Larraz, Miguel Ángel Muro Munilla, José Díaz-Cuesta Galián, Mar Asensio Aróstegui, Cristina Flores Moreno, Carlos Villar Flor y Amaya Ortiz de Zárate Aguirrebeña..

Director: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: Del 26 de octubre al 14 de diciembre.

Título: *III Seminario de investigación del vocabulario en lenguas no maternas*

Imparte: Profesor Paul Meara, University of Wales, Swansea, Great Britain

Directora: Rosa María Jiménez Catalán.

Fecha: 18 y 19 de Octubre de 2007

Título: *30 años de Gramática Funcional*

Director: Javier Martín Arista

Comité Organizador: Beatriz Martínez Fernández, Laura Caballero González, Gema Maíz Villalta, Raquel Veá Escarza, Carmen Novo Urraca

Fecha: Mayo 2008.

CONFERENCIAS ORGANIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Nunca digas "never more".*

Conferenciante: Bernardo Sánchez Salas.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 26 de octubre de 2008.

Título: *Disidencia en blanco y negro.*

Conferenciante: María Luisa Lázaro Larraz.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 31 de octubre de 2008.

Título: *Oliver Twist: epopeya sentimental y moralizante.*

Conferenciante: Miguel Ángel Muro Munilla.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 9 de noviembre de 2008.

Título: *Mujeres en armas.*

Conferenciante: Mar Asensio Aróstegui.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 21 de noviembre de 2008.

Título: *Ciclo de conferencias de divulgación y formación permanente 2007: Content Teaching.*

Conferenciante: Elisabeth Barroso y Nieves de La Fuente.

Coordinadora: M^a Asunción Barreras Gómez.

Fecha: 4 de diciembre de 2007.

Título: *Eterno movimiento.*

Conferenciante: Cristina Flores Moreno.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 30 de noviembre de 2008.

Título: *Locura y relato.*

Conferenciante: Amaya Ortiz de Zárate Aguirrebeña.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 14 de diciembre de 2008.

Título: "Variación dialectal y acentual de la lengua inglesa: cuestiones pedagógicas".

Conferenciante: Juan Manuel Hernández Campoy (Universidad de Murcia).

Coordinador: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez y Pedro Santana Martínez Ciclo de Conferencias de Divulgación y Formación Permanente (CCDFP 2007) que organiza el Departamento de Filologías Modernas de la Universidad de La Rioja.

Fecha: 20 de noviembre de 2007.

Título: "Cognición, literatura y lengua: de la mente literaria al texto literario".

Conferenciante: Juana Teresa Guerra de la Torre (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria).

Coordinador: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez y Pedro Santana Martínez Ciclo de Conferencias de Divulgación y Formación Permanente (CCDFP 2007) que organiza el Departamento de Filologías Modernas de la Universidad de La Rioja.

Fecha: 14 de noviembre de 2007.

Título: *Seminario de introducción a la investigación lingüística para pregraduados II.*

Imparte: Grupo de Investigación de GFs.

Director: Francisco Javier Martín Arista.

Fecha: Julio 2008.

Título: "Cómo enseñar sintaxis desde una perspectiva léxica".

Conferenciante: Ricardo Mairal Usón Campoy (UNED)

Coordinador: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez y Pedro Santana Martínez Ciclo de Conferencias de Divulgación y Formación Permanente (CCDFP 2007) que organiza el Departamento de Filologías Modernas de la Universidad de La Rioja.

Fecha: 13 de noviembre de 2007.

Título: "Nuevos modelos de pronunciación del inglés".

Conferenciante: Rafael Monroy Casas (Universidad de Murcia).

Coordinador: Francisco J. Ruiz de Mendoza Ibáñez y Pedro Santana Martínez Ciclo de Conferencias de Divulgación y Formación Permanente (CCDFP 2007) que organiza el Departamento de Filologías Modernas de la Universidad de La Rioja.

Fecha: 15 de noviembre de 2007.

Título: *Ciclo de conferencias de divulgación y formación permanente 2007: Adquisición de idiomas en edades tempranas.*

Conferenciante: Mónica Peralta, Concepción Villalta y Carmen Rivas.

Coordinadora: M^a Asunción Barreras Gómez.

Fecha: 22 de noviembre de 2007.

Título: *El héroe tira la toalla.*

Conferenciante: Carlos Villar Flor.

Coordinadora: Mar Asensio Aróstegui.

Fecha: 5 de diciembre de 2008.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Título: *Viajeros jacobeos franceses: Edad Media, siglo XVI.*

Investigador principal: Ignacio Iñarrea Las Heras.

Otros Investigadores: M^a Pilar Piserra Bolaños.

Duración: 1 año (2008).

Entidad financiadora: Gobierno de La Rioja. Código del proyecto: FOMENTA 2007/10.

Título: *El vino y los sentidos en la literatura. La cultura del vino de Rioja: Etiquetas y contra etiquetas. Guías turísticas y libros de viaje.*

Investigador principal: Maria Jesús Salinero Cascante (UR).

Otros Investigadores: M^a Pilar Tresaco (UZ), M^a Jesús Salillas (UZ), M^a Ángeles Moreno (UR) y M^a Asunción Barreras Gómez (UR).

Duración: 2006-2007.

Entidad financiadora: Universidad de La Rioja-Banco de Santander (API06/B05).

Título: *La cultura del vino en la literatura y el vino de Rioja en la cultura española y riojana: Análisis de etiquetas y contra etiquetas.*

Investigador principal: Maria Jesús Salinero Cascante (UR).

Otros investigadores: M^a Pilar Tresaco (UZ), M^a Jesús Salillas (UZ), M^a Ángeles Moreno (UR) y Janusz Bien (U. de Lublin, Polonia).

Duración: 2007-2008.

Entidad Financiadora: Universidad de La Rioja-Banco de Santander (API07/A15).

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Análisis textual de los lenguajes de la literatura y del cine anglo-norteamericanos.*

Investigadora principal: María del Mar Asensio Aróstegui (UR).

Otros Investigadores: José Díaz Cuesta (UR), Amaya Ortiz de Zárate Aguirrebeña (Universidad Complutense de Madrid).

Duración: 2007-2009.

Entidad financiadora: Universidad de La Rioja (API07-A13).

Título: *El bordado de Penélope: tradición literaria, identidades culturales y discursos teóricos en la narrativa anglocanadiense de finales del siglo XX.*

Investigadora principal: Eva Darías Beautell (Universidad de La Laguna).

Otros Investigadores: Ana Fraile Marcos (U. Salamanca), Coral Ann Howells (Universidad de Reading), Belén Martín Lucas (Universidad de Vigo), Smaro Kamboureli (Universidad de Guelph), Malden Kurajica (Universidad de La Laguna), María Jesús Hernáez Lerena (Universidad de la Rioja).

Duración: 2007-2009.

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia y Tecnología (HUM2006-09288).

Título: *El desarrollo de la competencia léxica en la adquisición del inglés como lengua extranjera.*

Investigadora principal: Rosa María Jiménez Catalán (UR).

Otros Investigadores: Pilar Agustín (UR), Asunción Barreras (UR), Almudena Fernández (UR), Juan Manuel Molina (UR), Soraya Moreno (UR), Julieta Ojeda (UR), Melania Terrazas (UR).

Duración: Del 01/10/2006 al 30/9/2009.

Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia (HUM2006-09775-C02-02).

Título: Base de datos dinámica online de la morfología derivativa del inglés antiguo.

Investigador principal: Javier Martín Arista.

Otros Investigadores: Ana Ortigosa Pastor, Beatriz Martínez Fernández, Ana Ibáñez Moreno, Laura Caballero González, Elisa González Torres.

Duración: 2006-2008.

Entidad financiadora: MEC (HUM2005-07651-C02-02/FILO).

Título: Base de datos dinámica online de la morfología derivativa del inglés antiguo.

Investigador principal: Javier Martín Arista.

Otros Investigadores: Ana Ortigosa Pastor, Beatriz Martínez Fernández, Ana Ibáñez Moreno, Laura Caballero González, Elisa González Torres.

Duración: 2008.

Entidad financiadora: CAR (COLABORA).

Título: *La recepción de la literatura inglesa en España en los siglos XVIII y XIX.*

Investigadora principal: María Eugenia Perojo Arronte (Universidad de Valladolid).

Otros Investigadores: Jorge Casanova (Universidad de Córdoba), Cristina Flores Moreno (UR), Beatriz González Moreno (Universidad de Castilla la Mancha), Santiago Rodríguez Guerrero (Universidad de Valladolid), Ana Sáenz (Universidad de Valladolid), Juan Zarandona Fernández (Universidad de Valladolid).

Duración: 2005-2007.

Entidad financiadora: Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León.

Título: *Elaboración por dominios conceptuales de un diccionario de plantillas léxicas y constructivas en inglés: estudio de su aplicación a la teoría de la comunicación, el análisis del discurso y las industrias de las lenguas.*

Investigador principal: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez

Otros Investigadores: Francisco González García (UAL), Rocío Jiménez Briones (UAM), Noelia Jiménez Martínez-Losa (UR), José Luis Ojal Campo (UJI), Lorena Pérez Hernández (UR), Elena Ruiz Gil (UR), Pedro Santana Martínez (UR), Tony Veale (UCD, Irlanda).

Duración: 2007-2010.

Entidad financiadora: DGI HUM2007-65755/FILO.

Título: *Wyndham Lewis y los escritores británicos ante la guerra civil española.*

Investigador principal: Carlos Villar Flor (UR).

Otros Investigadores: Antonio Rodríguez Celada (Universidad de Salamanca), Niall Binns (Universidad Complutense), Gabirel Insausti (Universidad de Navarra), Francisco Caspitegui (Universidad de Navarra).

Duración: 2007-2008.

Entidad financiadora: Universidad de La Rioja-Banco de Santander (API 07/A16).

TESIS DOCTORALES LEÍDAS

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *“Los errores léxicos como indicadores de la competencia escrita y el nivel de vocabulario en la lengua extranjera”.*

Autor/a: María Pilar Agustín Llach.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 05/11/2007.

Calificación: Sobresaliente Cum Laude por unanimidad.

Director/es: Rosa M^a Jiménez Catalán.

Tutor: Rosa M^a Jiménez Catalán.

Título: *A Functional Approach to the Derivational Morphology of Old English: Verbal Suffixes.*

Autor/a: Ana Ibáñez Moreno.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 18-12-2007.

Calificación: Sobresaliente Cum Laude por unanimidad.

Director/es: Javier Martín Arista.

Tutor: Javier Martín Arista.

Título: *CLIL in Spanish Education. A Proposal of a Framework for Implementing a Technology-Enhanced Model of Content and Language Integrated Learning.*

Autor/a: Almudena Fernández Fontecha.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 17 de junio de 2008.

Calificación: Sobresaliente Cum Laude por unanimidad.

Director/es: Rosa María Jiménez Catalán.

Tutor: Rosa María Jiménez Catalán.

Título: "The cognitive modeling of contrast-based tropes: cognitive operations and pragmatic implications".

Autor/a: Javier Herrero Ruiz.

Lugar y fecha de lectura: Universidad de La Rioja, 14 de julio de 2008.

Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad.

Director/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Tutor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

VIAJES Y ESTANCIAS EN OTROS CENTROS DE INVESTIGACIÓN

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Profesora: María José Bonachía Caballero.

Tema de Trabajo: Impartición de un curso de formación en el *Master de Didactique du français langue étrangère et interculturelité.*

Centro de Investigación: Université Catholique de l'Ouest CIDEF (Angers, Francia).

Fecha: Del 10 al 11 de Marzo 2008.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Profesor: Mar Asensio Aróstegui.

Tema de Trabajo: Asistencia y participación en el Congreso Internacional "Wyndham Lewis: Modernity and Critique".

Centro de Investigación: Universidad de Birmingham (Reino Unido).

Fecha: 25 y 26 de enero de 2008.

Profesora: Ana Ibáñez Moreno.

Tema de Trabajo: Investigar el aprendizaje del español como segunda lengua por hablantes nativos flamencos de Bélgica.

Centro de Investigación: Hogeschool Ghent (Escuela Universitaria Superior de Gante), Bélgica.

Fecha: del 1 de marzo al 30 de mayo de 2008 y del 15 de septiembre de 2008 al 14 de septiembre de 2009.

Profesor: María Jesús Hernández Lerena.

Tema de Trabajo: Literatura y Cultura de Terranova.

Centro de Investigación: Memorial University, Department of English and Literature (Newfoundland, Canadá).

Fecha: 19-Septiembre-2007 al 10-Septiembre-2007.

Profesor: María Jesús Hernández Lerena.

Tema de Trabajo: Literatura canadiense contemporánea.

Centro de Investigación: University of Ottawa (Canadá) y TransCanada Institute (University of Guelph, Canadá).

Fecha: 24-Mayo-2007 al 10-Junio-2007.

PUBLICACIONES CIENTÍFICAS

A) MONOGRAFÍAS CIENTÍFICAS

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Autor/es: María Ángeles Moreno Lara.

Título: *La metáfora en el lenguaje político de la prensa americana.*

Editorial: Comares.

Lugar de edición: Albolote (Granada).

Año: 2008.

Número de páginas: 525.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Autor/es: María del Mar Asensio Aróstegui.

Título: *Recurrent Structural and Thematic Traits in Jeanette Winterson's The Passion and Sexing the Cherry: Time, Space and the Construction of Identity.*

Editorial: ProQuest Dissertations & Thesis.

Lugar de edición: Ann Arbor, Michigan.

Año: 2008

Número de páginas: 381.

Autora: Cristina Flores Moreno.

Título: Plastic Intellectual Breeze: The Contribution of Ralph Cudworth to S. T. Coleridge's Early Poetics of the Symbol.

Editorial: Peter Lang.

Lugar de edición: Berna.

Año: 2008.

Número de páginas: 445.

B) ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Autor/es: María José Bonachía Caballero.

Título: *Los contenidos temáticos y socioculturales de los manuales de F.L.E. para Primaria.*

Editorial: Revista Contextos Educativos.

Lugar de edición: Universidad de La Rioja.

Año: 2007

Numeración de páginas: 133-142.

Autor/es: Ignacio Iñarrea Las Heras.

Título: "El relato del viaje por Europa de Mártir, obispo armenio de Arzendjan: estudio de los paratextos de su traducción al francés por A.-J. Saint-Martin", en *Literatura de viajes y traducción*. Francisco Lafarga, Pedro S. Méndez y Alfonso Saura (eds.).

Editorial: Comares.

Lugar de edición: Granada.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 231-242.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Autor/es: Agustín Llach, M.P. and Jiménez Catalán.

Título: "Measuring Lexical Knowledge through Lexical Accuracy Ratio" en *LANGUAGE FORUM: A JOURNAL OF LANGUAGE AND LITERATURE* Special Issue: NEW TRENDS IN VOCABULARY ACQUISITION, Vol. 33, No. 2.

Año: 2007

Numeración de páginas: 65-84.

Autor/es: Agustín Llach, María Pilar & Jiménez Catalán, Rosa María.

Título: Lexical Reiteration in EFL Young Learners' Essays: Effect of the Type of Instruction.

Editorial: *International Journal of English Studies*, Vol. 7, nº 2. Monograph: Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.

Lugar de edición: Universidad de Murcia.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 85-104.

Autor/es: Agustín Llach, M.P. and Barreras Gómez, M.A.

Título: "Children's Characteristics in Vocabulary Acquisition and Use in the Written Production"
RESLA 20.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 9-26.

Autor/es: M^a Pilar Agustín Llach & Melania Terrazas Gallego.

Título: Examining the relationship between receptive vocabulary size and written skills of primary school learners.

Editorial: Atlantis

Lugar de edición: Madrid.

Año: en prensa.

Numeración de páginas:

Autora: M^a Asunción Barreras Gómez.

Título del capítulo del libro: Releyendo "The Admiralty Spire" en la obra de Nabokov.

Libro: Estudios de literatura norteamericana y otros autores contemporáneos.

Editorial: Universidad de Almería.

Lugar de edición: Almería.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 13-439.

Autor: José Díaz-Cuesta Galián

Título: "La candidatura del hombre en *Thirteen Days* (Roger Donaldson, 2000), de Kevin Costner" en Martínez de Pisón Cavero, José M^a y Mariola Urrea Corres (coord.). *Seguridad internacional y guerra preventiva: Análisis de los nuevos discursos sobre la guerra.*

Editorial: Perla ediciones.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 143-198.

Autor/es: Jiménez Catalán, Rosa M^a & Ojeda Alba, Julieta.

Título: The English Vocabulary of Girls and Boys: Similarities or Differences? Evidence from a Quantitative Study. In Litosseliti, Lita, Sauton, Helen, Segall, Kate, and Sunderland, Jane (eds.): *Theoretical and Methodological Approaches to Gender and Language Study.*

Editorial: Palgrave Macmillan.

Lugar de edición: Londres.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 103-118.

Autor/es: Jiménez Catalán, Rosa M^a & Ojeda Alba, Julieta

Título: The Worlds Children's Words Build.

Revista: *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 19,

Lugar de edición: Universidad Complutense de Madrid

Año: 2007

Numeración de páginas: 155-172

Autora: Rosa M^a Jiménez Catalán & Melania Terrazas Gallego.

Título: "The Receptive Vocabulary of EFL Young Learners".

Editorial: Journal of English Studies, 5.

Lugar de edición: Logroño.

Año: en prensa.

Numeración de páginas:

Autor/es: María Jesús Hernández Lerena.

Título: "Flight of Birds: A Note on the Significance of Katherine Govier's *Creation*".

Editorial: : *Canadian Literature*. Visual/Textual Intersections. 194.

Lugar de edición: British Columbia, Canadá.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 190-195.

Autor/es: María Jesús Hernández Lerena.

Título: "Two Voices from Newfoundland: History and Myth addressed by Maura Hanrahan and Paul Butler".

Editorial: *Revista Canaria de Estudios Ingleses (RCEI)*: Special Issue on Contemporary Canadian Literature.

Lugar de edición: Universidad de La Laguna, Tenerife.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 99-119.

Autor/es: María Jesús Hernández Lerena.

Título: "Changing Silk Gowns for Survival Suits': A Written Conversation with Robin McGrath".

Editorial: *British Journal of Canadian Studies*. Vol. 21, no. 2.

Lugar de edición: Liverpool, Inglaterra.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 257-273.

Autor/es: Martín Arista, Javier, Caballero González, Laura, Torre Alonso, Roberto, González Torres, Elisa e Ibáñez Moreno, Ana.

Título: *Fundamentos empíricos y metodológicos de una base de datos léxica de la morfología derivativa del inglés antiguo*.

Editorial: Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas.

Lugar de edición: Universidad de Valencia.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 129-144.

Autor/es: Lorena Pérez Hernández.

Título: "High-level metonymies in the understanding of modality: a cross-linguistics analysis" en Kosecki, K. (ed). *Perspectives on Metonymy*.

Editorial: Peter Lang.

Lugar de edición: Munich.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 17.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Ricardo Mairal Usón.

Título: "Levels of description and constraining factors in meaning construction: An introduction to the *Lexical Constructional Model*".

Editorial: *Folia Lingüística* 42/2, Mouton de Gruyter.

Lugar de edición: Berlin/New York.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 355–400.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: “Cross-linguistic analysis, second language teaching and cognitive semantics: the case of Spanish diminutives and reflexive constructions”, en Sabine De Knop and Teun De Rycker (eds.), *Cognitive Approaches to Pedagogical Grammar–Volume in Honour of René Dirven*.

Editorial: Mouton de Gruyter.

Lugar de edición: Berlin/New York.

Año: 2008

Numeración de páginas: 121-152.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: “Metáfora, metonimia y niveles de razonamiento: revisión de la teoría de la integración conceptual”, en Antonio Ruiz Castellanos (ed.) *Prototipos, lenguaje y representación en las personas ciegas*.

Editorial: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz.

Lugar de edición: Cádiz.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 239-267.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: Book review *Creativity and Convention. The Pragmatics of everyday figurative speech*. Rosa E. Vega Moreno, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia, 2007, 249 págs.

Editorial: *Journal of Pragmatics*, Elsevier.

Lugar de edición: Ámsterdam, North-Holland.

Año: 2008.

Numeración de páginas: DOI 10.1016/j.pragma.2008.07.006.

Autor/es: Melania Terrazas Gallego.

Título: “Intricate Models of Conflict in Wyndham Lewis’s fiction”.

Editorial: Peter Lang.

Lugar de edición: Bern.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 109-136.

Autor/es: Carlos Villar Flor.

Título: “The Music of Symbols in Joyce/Huston’s “The Dead”, en María J. Carrera, A. Carrera, E. Cámara & C. Dapía *The Irish Knot: Essays on Imaginary/Real Ireland*.

Editorial: Secretariado de Publicaciones, Universidad de Valladolid.

Lugar de edición: Valladolid.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 121-129.

Autor/es: Carlos Villar Flor.

Título: “Wyndham Lewis, o el arte de hacer enemigos”, en *Fábula*, 24.

Editorial: UR/ARJEA.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2008.

Numeración de páginas: 53-60.

Autor/es: Carlos Villar Flor.

Título: "Visión coral de la ciudad postmoderna: *Gólgota* de Román Piña", en *Fábula*, 22.

Editorial: UR/ARJEA.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 101-2.

Autor/es: Carlos Villar Flor.

Título: "El Cuaderno de Shangai de Julio Ceballos", en *Qvorum*, 2.

Editorial: Ayto. Santander.

Lugar de edición: Santander.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 21-3.

Autor/es: Carlos Villar Flor.

Título: El cadáver arrepentido, de J M Guelbenzu, en *Qvorum*, 2.

Editorial: Ayto. Santander.

Lugar de edición: Santander.

Año: 2007.

Numeración de páginas: 26-7.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Autora: María Ángeles Moreno Lara.

Título: Estudio del lenguaje metafórico de la arquitectura de las bodegas de la DOC Rioja.

Congreso: Segundo Congreso Internacional sobre la Lengua de la Vid y el Vino.

Tipo de participación: Comunicación y publicación en el libro de Congreso

Lugar de celebración: Soria.

Fecha: Del 2 al 5 de abril de 2008.

Autor: Ignacio Iñarrea Las Heras.

Título: "La ruta jacobea como espacio bélico: la batalla de Nájera (1367)".

Congreso: XVII Coloquio de la APFUE. Congreso Internacional *Texte, Genre, Discours*.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Salamanca.

Fecha: Del 7 al 9 de mayo de 2008.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Autor: Agustín Llach, M.P.

Título: "Researching Writing in Foreign Language Contexts".

Congreso: XXVI Congreso Internacional AESLA.

Tipo de participación: ponencia en mesa redonda.

Lugar de celebración: Universidad de Almería.

Autor: Agustín Llach, M.P.

Título: "Aprendizaje léxico en LE: grado de dificultad de aprendizaje de las palabras".

Congreso: XXVI Congreso Internacional AESLA.

Tipo de participación: ponencia.

Lugar de celebración: Universidad de Almería.

Fecha: 3-5 abril de 2008.

Autor: Mar Asensio Aróstegui.

Título: "Ecstasy and Effrontery: Jeanette Winterson and Wyndham Lewis".

Congreso: *Wyndham Lewis: Modernity and Critique*.

Tipo de participación: Ponencia.

Lugar de celebración: Birmingham (Reino Unido).

Fecha: 25 y 26 de enero de 2008.

Autor: Almudena Fernández Fontecha.

Título: The Spanish CLIL Adventure: Preliminary observations.

Congreso: XXVI Congreso Internacional de AESLA.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Almería.

Fecha: Del 3 al 5 abril de 2008.

Autor: Almudena Fernández Fontecha.

Título: Estado actual de los estudios sobre bilingüismo en el territorio español.

Congreso: XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Navarra.

Fecha: Del 17 al 20 de diciembre de 2007.

Autor: Almudena Fernández Fontecha.

Título: L2 learners language level as measured by QPT: 2007 results.

Congreso: III Seminario de investigación del vocabulario en lenguas no maternas.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de La Rioja.

Fecha: octubre 2007.

Autora: Cristina Flores Moreno.

Título: "The Origins of the Romantic Metaphor of the Breeze: Religion and Aesthetics in Late Seventeenth and Eighteenth Century Britain".

Congreso: *British Society of Eighteenth-Century Studies Annual Conference*.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Oxford, UK.

Fecha: Enero 2008.

Autor: Cristina Flores Moreno.

Título: "Transatlantic Ralph Cudworth: Some Notes on the Coleridge-Emerson Neoplatonic Connection".

Congreso: *(Trans)national Identities / Reimagining Communities: NASSR /CISR Conference*.

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Bologna, Italia.

Fecha: marzo 2008.

Autor: Cristina Flores Moreno.

Título: "That Marvellous Coleridge. The Influence of S. T. Coleridge's Poetry and Poetics in Miguel de Unamuno.

Congreso: *Coleridge Summer Conference 2008.*

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Cannington, UK.

Fecha: Julio 2008.

Autor: María Jesús Hernández Lerena.

Título: "Visited Graves in Colonial Cemeteries: The Resurrections of Marguerite de Roberval".

Congreso: International Council for Canadian Studies Conference (ICCS): "Canada Exposed".

Tipo de participación: Ponencia.

Lugar de celebración: University of Ottawa (Ottawa, Canadá).

Fecha: 28 de Mayo de 2008.

Autor: Rosa María Jiménez Catalán & Soraya Moreno Espinosa.

Título: "Corpus longitudinal de composiciones escritas de aprendices de inglés como lengua extranjera".

Congreso: *XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística.*

Tipo de participación: comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Navarra, Pamplona, España.

Fecha: Diciembre 2007.

Autor: Rosa María Jiménez Catalán.

Congreso: *XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística.*

Tipo de participación: comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Navarra, Pamplona, España.

Fecha: Diciembre 2007.

Autor: Rosa María Jiménez Catalán & Julieta Ojeda Alba.

Título: : "Léxico disponible en inglés como lengua extranjera: el efecto de la variable sexo en tres centros de interés".

Congreso: *X Simposio Internacional Lengua, Literatura y Género Sedll.*

Tipo de participación: comunicación.

Lugar de celebración: Baeza, Universidad Internacional de Andalucía.

Fecha: Nov 2007.

Autor: Rosa María Jiménez Catalán & Julieta Ojeda Alba.

Título: "La variable sexo en composiciones escritas en inglés como lengua extranjera: un estudio longitudinal".

Congreso: *X Simposio Internacional Lengua, Literatura y Género Sedll.*

Tipo de participación: comunicación.

Lugar de celebración: Baeza, Universidad Internacional de Andalucía.

Fecha: Nov 2007.

Autor: Sandra Peña Cervel y Lorena Pérez Hernández.

Título: "El dominio léxico del sentimiento: un estudio aplicado dentro del Modelo Léxico Construccional".

Congreso: XXXI Congreso Internacional AEDEAN.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: La Coruña.

Fecha: 14-17 de noviembre de 2007.

Autor: Sandra Peña Cervel y Lorena Pérez Hernández.

Título: "Goldberg's Proposals Revisited within the Framework of the Lexical Construccional Model".

Congreso: XXVI Congreso Internacional AESLA.

Tipo de participación: Mesa Redonda titulada "El modelo léxico-construccional".

Lugar de celebración: Almería.

Fecha: 3-5 de abril de 2008.

Autor: Lorena Pérez Hernández y Sandra Peña Cervel.

Título: "Some notes on the fusion of Role and Reference Grammar and Cognitive Linguistics".

Congreso: XXVII Annual International PALA Conference.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Kansai Gandai University, Japón.

Fecha: 31 de julio al 4 de agosto de 2007.

Autor: Lorena Pérez Hernández y Sandra Peña Cervel.

Título: "Some Motion Predicates in the Lexical-Construccional Model".

Congreso: XXXI Congreso Internacional AEDEAN.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: La Coruña.

Fecha: 14-17 de noviembre de 2007.

Autor: Lorena Pérez Hernández y Sandra Peña Cervel.

Título: "A lexical-construccional analysis of speech act verbs".

Congreso: XXVI Congreso Internacional AESLA.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Almería.

Fecha: 3-5 de abril de 2008.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "Constricciones en la subsunción léxico-construccional".

Congreso: XII Encuentros Internacionales Sistemas de Información y Documentación (IBERSID 2007).

Tipo de participación: ponencia invitada.

Lugar de celebración: Zaragoza.

Fecha: 1-3 de octubre de 2007.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "An overview of the Lexical Construccional Model: levels of representation and meaning construction".

Congreso: 9th International Conference of the European Society for the Study of English (ESSE-9).

Tipo de participación: Comunicación en Sesión Temática.

Lugar de celebración: Aarhus, Dinamarca.

Fecha: 22-26 agosto 2008.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "Subsumption and cueing processes within the Lexical Construccional Model".

Congreso: 9th International Conference of the European Society for the Study of English (ESSE-9).

Tipo de participación: comunicación en Sesión Temática.

Lugar de celebración: Aarhus, Dinamarca.

Fecha: 22-26 agosto 2008.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "Ontologías: principios y práctica".

Congreso: XII Encuentros Internacionales sobre Sistemas de Información y Documentación (IBERSID 2007).

Tipo de participación: Mesa redonda.

Lugar de celebración: Zaragoza.

Fecha: 1 a 3 octubre 2007.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: 'Delimiting and defining metonymy from a cognitive-linguistic perspective'.

Congreso: Seventh International Conference on Researching and Applying Metaphor (RaAM 7): Metaphor in Cross-Cultural Communication.

Tipo de participación: mesa redonda.

Lugar de celebración: Cáceres.

Fecha: 29 a 31 mayo, 2008.

Autor: M^a Pilar Agustín Llach & Melania Terrazas Gallego.

Título: L2 Learners' receptive vocabulary as measured by VLT.

Congreso: III Seminario de Investigación del Vocabulario en Lenguas No Maternas.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Logroño.

Fecha: Del 18 al 20 de octubre.

Autor: M^a Pilar Agustín Llach & Melania Terrazas Gallegos.

Título: The Receptive Vocabulary Knowledge of Young EFL Learners in Spain from a Longitudinal Perspective.

Congreso: 41st BAAL Annual Conference.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: University of Swansea, Gales, Reino Unido.

Fecha: Del 11 al 13 de septiembre.

CURSOS IMPARTIDOS POR MIEMBROS DEL DEPARTAMENTO

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Los Aktionsart de Van Valin & LaPolla (1997): Análisis semántico*, dentro del Seminario de introducción la investigación lingüística para pregraduados, segunda edición, organizado por el grupo de Gfs de la UR.

Ponente: Ana Ibáñez Moreno.

Lugar: CCT, UR.

Fecha: Julio 2008.

Título: *El cine español*.

Ponente: José Díaz-Cuesta Galián.

Lugar: Universidad de La Rioja.

Fecha: 29 de enero al 13 de marzo.

Título: *Drácula de Bram Stoker: Eterno Movimiento*.

Conferenciante: Cristina Flores Moreno.

Lugar: Universidad de la Rioja.

Fecha: 30 de noviembre de 2007.

Título: Nuevas tendencias de las TIC en la educación (2h).

Ponente: Lorena Pérez Hernández.

Lugar: Centro de Profesores y de Recursos de Logroño.

Fecha: 12 de febrero de 2008.

Título: Inglés General y Específico para Magisterio (60h).

Ponente: Lorena Pérez Hernández.

Lugar: Escuela Oficial de Idiomas de Logroño.

Fecha: Enero-Mayo de 2008.

Título: "Fundamentación cognitiva del comportamiento gramatical y comunicativo" (30 horas).

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Programa Interuniversitario de Doctorado "Nuevas perspectivas cognitivas en los estudios de lengua, literatura y traducción", bienio 2006-2008, Facultad de Filología, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Fecha: 21-25 enero de 2008.

Título: "Lengua, cognición y sociedad" (15 horas).

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Programa Interuniversitario de Doctorado "Nuevas perspectivas cognitivas en los estudios de lengua, literatura y traducción", bienio 2006-2008, Facultad de Filología, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

Fecha: , 21-25 enero de 2008.

Título: "Aplicaciones de la Lingüística Cognitiva" (20 horas).

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Programa de Postgrado en Lengua y Lingüística Inglesas: Aplicaciones Académicas y Profesionales. Máster MO2007 (CARM Decreto nº 26/2007). Doctorado (Mención de Calidad, MCD 2006-00117; CARM Decreto nº 26/2007), Universidad de Murcia.

Fecha: 11-15 febrero de 2008.

CONFERENCIAS IMPARTIDAS

ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA

Título: *Los Miserables* de Victor Hugo.

Conferenciante: María José Bonachía Caballero.

Lugar: Universidad de La Rioja.

Fecha: 24 de abril de 2008.

Título: *La Rioja en la literatura francesa.*

Conferenciante: Ignacio Iñarrea Las Heras.

Lugar: Ateneo Riojano. Logroño.

Fecha: 3 de abril de 2008.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Mujeres en armas.*

Conferenciante: Mar Asensio Aróstegui.

Lugar: Universidad de La Rioja.

Fecha: 21 de noviembre de 2007.

Título: *Importancia del tamaño.*

Conferenciante: José Díaz-Cuesta Galián.

Lugar: Universidad de La Rioja.

Fecha: 14 de noviembre de 2007.

Título: "Newfoundland Unfolding: Pathways of Creativity in Three Contemporary Newfoundland Novelists".

Conferenciante: María Jesús Hernández Lerena.

Lugar: TransCanada Institute. University of Guelph (Guelph, Ontario, Canadá).

Fecha: 6 de Junio 2008.

Título: Exploring lexical availability in young EFL learners.

Conferenciante: Rosa M^a Jiménez Catalán.

Lugar: Gregynog, University of Wales, Swansea, Great Britain: *CONGRESO: 18th Vocabulary Acquisition Research Group Network Conference.*

Fecha: Marzo 2008.

Título: "Metáfora, metonimia y niveles de razonamiento: hacia una nueva teoría de la integración conceptual".

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Universidad de Cádiz.

Fecha: 3 a 5 de diciembre de 2007.

Título: "Introducción al Modelo Léxico-Construccional".

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: XXXVII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística, Universidad de Navarra, Pamplona.

Fecha: 17 a 20 de diciembre de 2007.

Título: "Qué sabemos sobre cómo pensamos: estado actual de la Lingüística Cognitiva".

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Departamento de Filología Moderna.

Fecha: 25 de enero de 2008.

Título: "An overview of the Lexical Constructional Model: lexical templates and subsumption processes".

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: XXVI International AESLA Conference, Almería.

Fecha: 3 a 5 abril, 2008.

Título: "Metaphor and metonymy in grammar and communication".

Conferenciante: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Seventh International Conference on Researching and Applying Metaphor (RaAM 7): Metaphor in Cross-Cultural Communication, Cáceres.

Fecha: 29 a 31 mayo, 2008